

SÉANCE EXCEPTIONNELLE: BENSHI JAPONAIS

Samedi 31 mai à 20h30

www.cinemas-du-grutli.ch

LES
CINÉMAS
DU GRÜTLI

2014 - n°42

Au Japon, la tradition des Benshi remonte aux origines du cinéma, à la fin du XIXème siècle. A cette époque, le Cinématographe était considéré comme un spectacle et comme dans tout spectacle, il se doit d'y avoir un animateur. C'est ainsi qu'apparaissent les Benshi, dont le rôle consistait, outre d'animer la séance, à présenter le film et à commenter ce qui se passait à l'écran. La projection d'un film devenait ainsi une expérience unique car le Benshi réinventait une histoire différente à chaque occasion. Cet art était si populaire qu'il retarda l'avènement du parlant au Japon...

Nous sommes fiers d'organiser une projection exceptionnelle du **Chevalier voleur (Oatsurae Jirokichi Gôshi, 1931)**, précédée de **Quelle richesse sont les enfants (Kodakara sôdô, 1935)** accompagnée par le Benshi Raiko Sakamoto.

Plus jeune benshi japonais en activité, il exerce depuis le début des années 2000 et écrit ses propres narrations. Son genre de prédilection est le chanbara (films de sabre). Il sera accompagné par le guitariste Jôichi Yuasa, qui jouera également du shamisen. Une expérience à ne pas rater!

Titre original
Réalisation
Image

KODAKARA SÔDÔ
Torajirô Saitô
Yoshio Taketomi

Avec

Yaeko Izumo
Shigero Ogura
Eiko Takamatsu

QUELLE RICHESSE SONT LES ENFANTS

Japon - 1935 - muet - N&B - 33 min.

Dans une famille pauvre, une septième naissance est annoncée. Le mari court chercher la sage-femme, mais celle-ci refuse d'intervenir parce qu'elle n'a jamais été payée pour les six accouchements précédents. Il parcourt la ville en hâte à la recherche d'argent.

Rare exemple de film burlesque de l'époque du muet dont le matériel ait survécu jusqu'à nos jours, *Quelle richesse sont les enfants !* est l'un des films les plus célèbres de Torajirô Saitô (1905-1982). L'influence de Charlie Chaplin est évidente dans cette comédie absurde, réalisée par le plus grand spécialiste japonais du genre.

www.mcjp.fr

Titre original

**OATSURAE JIROKICHI
GÔSHI**

Réalisation
Scénario
D'après
Image
Narrateur

Daisuke Itô
Daisuke Itô
Eiji Yoshikawa
Hiromitsu Karasawa
Shunsui Matsuda

Avec

Denjiro Ôkôchi
Naoe Fushimi
Nobuko Fushimi
Minoru Kosei
Reisaburô Yamamoto

LE CHEVALIER VOLEUR

Japon - 1931 - muet - N&B - 61 min.

Jirokichi est un voleur qui donne aux pauvres. Sur un bateau lui permettant de fuir la police, il rencontre Osen, une femme accompagnée d'un frère malhonnête.

Seul film entièrement préservé de Daisuke Itô, cette fable place son anti-héro entre deux femmes: sa soeur la vamp, et la deuxième, l'ingénue. Et élargit ainsi la palette des codes du chanbara (films de sabre).



ASSOCIATION SUISSE-JAPON
SECTION SUISSE ROMANDE 日本・スイス協会ロマンダ支部